

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26542094									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie den Akkuschauber nicht in der Nähe von Wasser oder feuchten Bedingungen, um ein elektrisches Risiko zu vermeiden.	To avoid electrical hazards, do not use the cordless screwdriver near water or in damp conditions.	Pour éviter tout risque électrique, n'utilisez pas la visseuse sans fil à proximité de l'eau ou dans des conditions humides.	Per evitare rischi elettrici, non utilizzare l'avvitatore a batteria vicino all'acqua o in ambienti umidi.	Om elektrische risico's te voorkomen, mag u de accuschroevendraaier niet in de buurt van water of vochtige omstandigheden gebruiken.	Para evitar riesgos eléctricos, no utilice el destornillador inalámbrico cerca del agua o en condiciones de humedad.	Abyste předešli elektrickému riziku, nepoužívejte akumulátorový šroubovák v blízkosti vody nebo vlhkého prostředí.	Kako biste izbjegli električni rizik, nemojte koristiti akumulatorski odvijač u blizini vode ili vlažnih uvjeta.	Da bi se izognili nevarnosti električnega udara, akumulatorskega vijačnika ne uporabljajte v bližini vode ali v vlažnih pogojih.	Az elektromos kockázat elkerülése érdekében ne használja az akkumulátoros csavarhúzó víz vagy nedves környezetben.
Stellen Sie sicher, dass der Akku ordnungsgemäß geladen und nicht beschädigt ist, um Kurzschlüsse oder Überhitzung zu verhindern.	Make sure the battery is properly charged and not damaged to prevent short circuits or overheating.	Assurez-vous que la batterie est correctement chargée et n'est pas endommagée pour éviter les courts-circuits ou la surchauffe.	Assicurarsi che la batteria sia adeguatamente carica e non danneggiata per evitare cortocircuiti o surriscaldamento.	Zorg ervoor dat de batterij goed is opgeladen en niet beschadigd om kortsluiting of oververhitting te voorkomen.	Asegúrese de que la batería esté cargada correctamente y no esté dañada para evitar cortocircuitos o sobrecalentamiento.	Ujistěte se, že je baterie správně nabitá a nepoškozená, aby nedošlo ke zkratu nebo přehřátí.	Provjerite je li baterija ispravno napunjena i nije oštećena kako biste spriječili kratki spoj ili pregrijavanje.	Prepričajte se, da je baterija pravilno napolnjena in nepoškodovana, da preprečite kratek stik ali pregrevanje.	Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor megfelelően fel van töltve, és nem sérült, hogy elkerülje a rövidzárlatot és a túlmelegedést.
Tragen Sie bei der Verwendung des Akkuschaubers immer Schutzbrille und ggf. Gehörschutz, um Augen- und Gehörschäden zu vermeiden.	When using the cordless screwdriver, always wear safety glasses and, if necessary, hearing protection to avoid eye and hearing damage.	Lorsque vous utilisez la visseuse sans fil, portez toujours des lunettes de sécurité et, si nécessaire, une protection auditive pour éviter d'endommager vos yeux et votre audition.	Quando si utilizza l'avvitatore a batteria, indossare sempre occhiali di sicurezza e, se necessario, protezioni per l'udito per evitare danni agli occhi e all'udito.	Draag bij het gebruik van de accuschroevendraaier altijd een veiligheidsbril en indien nodig gehoorbescherming om oog- en gehoorbeschadiging te voorkomen.	Cuando utilice el destornillador inalámbrico, utilice siempre gafas de seguridad y, si es necesario, protección auditiva para evitar daños en los ojos y el oído.	Při používání akumulátorového šroubováku vždy noste ochranné brýle a v případě potřeby ochranu sluchu, aby nedošlo k poškození zraku a sluchu.	Kada koristite akumulatorski odvijač, uvijek nosite zaštitne naočale i, ako je potrebno, zaštitu za sluh kako biste izbjegli oštećenje očiju i sluha.	Pri uporabi akumulatorskega vijačnika vedno nosite zaščitna očala in po potrebi zaščito za sluh, da preprečite poškodbe oči in sluha.	Az akkumulátoros csavarhúzó használatakor mindig viseljen védőszemüveget, és ha szükséges, hallásvédőt, hogy elkerülje a szem- és halláskárosodást.
Vermeiden Sie das Tragen lockerer Kleidung oder Schmuck, der in beweglichen Teilen des Akkuschaubers eingeklemmt werden könnte.	Avoid wearing loose clothing or jewelry that could become caught in moving parts of the cordless screwdriver.	Évitez de porter des vêtements amples ou des bijoux qui pourraient se coincer dans les pièces mobiles de la visseuse sans fil.	Evitare di indossare indumenti larghi o gioielli che potrebbero impigliarsi nelle parti in movimento dell'avvitatore a batteria.	Draag geen losse kleding of sieraden die verstrikt kunnen raken in de bewegende delen van de accuschroevendraaier.	Evite usar ropa holgada o joyas que puedan quedar atrapadas en las piezas móviles del destornillador inalámbrico.	Nenoste volné oblečení nebo šperky, které by se mohly zachytit do pohyblivých částí akumulátorového šroubováku.	Izbjegavajte nošenje široke odjeće ili nakita koji bi mogli zapeti za pokretne dijelove akumulatorskog odvijača.	Izogibajte se nošenju ohlapnih oblačil ali nakita, ki bi se lahko ujeli v gibljive dele akumulatorskega vijačnika.	Ne viseljen bő ruhát vagy ékszert, amely beakadhat az akkus csavarhúzó mozgó részeibe.
Halten Sie den Akkuschauber immer fest und stabil, um ein versehentliches Abrutschen oder eine unkontrollierte Bewegung zu verhindern.	Always hold the cordless screwdriver firmly and stably to prevent accidental slipping or uncontrolled movement.	Tenez toujours la visseuse sans fil fermement et de manière stable pour éviter tout glissement accidentel ou mouvement incontrôlé.	Tenere sempre l'avvitatore a batteria saldamente e stabilmente per evitare scivolamenti accidentali o movimenti incontrollati.	Houd de accuschroevendraaier altijd stevig en stabiel vast om onbedoeld wegglijden of ongecontroleerde bewegingen te voorkomen.	Sujete siempre el destornillador inalámbrico de forma firme y estable para evitar resbalones accidentales o movimientos incontrolados.	Akumulátorový šroubovák držte vždy pevně a stabilně, aby nedošlo k náhodnému sklouznutí nebo nekontrolovanému pohybu.	Akumulatorski odvijač uvijek držite čvrsto i stabilno kako biste spriječili slučajno iskliznuće ili nekontrolirano pomicanje.	Akumulatorski vijačnik vedno držite trdno in stabilno, da preprečite nenameren zdrs ali nenadzorovano premikanje.	Mindig tartsa szilárdan és stabilan az akkumulátoros csavarhúzó, hogy elkerülje a véletlen elcsúszást vagy az ellenőrizetlen mozgást.
Verwenden Sie den Akkuschauber nicht über seine angegebene Kapazität hinaus, um Überlastung und Beschädigung zu vermeiden.	To avoid overloading and damage, do not use the cordless screwdriver beyond its specified capacity.	Pour éviter toute surcharge et tout dommage, n'utilisez pas la visseuse sans fil au-delà de sa capacité spécifiée.	Per evitare sovraccarichi e danni, non utilizzare l'avvitatore a batteria oltre la sua capacità specificata.	Om overbelasting en schade te voorkomen, mag u de accuschroevendraaier niet buiten de aangegeven capaciteit gebruiken.	Para evitar sobrecargas y daños, no utilice el destornillador inalámbrico más allá de su capacidad especificada.	Abyste předešli přetížením a poškozením, nepoužívejte akumulátorový šroubovák nad jeho specifikovanou kapacitu.	Kako biste izbjegli preopterećenje i oštećenje, nemojte koristiti akumulatorski odvijač izvan njegovog navedenog kapaciteta.	Da bi se izognili preobremenitvi in poškodbam, akumulatorskega vijačnika ne uporabljajte preko njegove predpisane zmogljivosti.	A túlterhelés és a károsodás elkerülése érdekében ne használja az akkumulátoros csavarhúzó a megadott kapacitáson túl.
Laden Sie den Akku nur mit dem mitgelieferten Ladegerät oder einem kompatiblen Ladegerät auf, um Beschädigungen zu vermeiden.	To avoid damage, only charge the battery with the supplied charger or a compatible charger.	Pour éviter tout dommage, chargez la batterie uniquement avec le chargeur fourni ou un chargeur compatible.	Per evitare danni, caricare la batteria solo con il caricabatterie incluso o con un caricabatterie compatibile.	Om schade te voorkomen, laadt u de batterij alleen op met de meegeleverde oplader of een compatibele oplader.	Para evitar daños, cargue la batería únicamente con el cargador incluido o un cargador compatible.	Abyste předešli poškozením, nabíjejte baterii pouze přiloženou nabíječkou nebo kompatibilní nabíječkou.	Kako biste izbjegli oštećenje, bateriju punite samo priloženim punjačem ili kompatibilnim punjačem.	Da se izognete poškodbam, baterijo polnite samo s priloženim polnilnikom ali združljivim polnilnikom.	A károsodás elkerülése érdekében az akkumulátort csak a mellékelt töltővel vagy kompatibilis töltővel töltsé.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Makita Werkzeug GmbH
Makita-Platz 1, 40885 Ratingen
Julia.schneider@makita.de

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 26542094									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Entfernen Sie den Akku vor Wartungsarbeiten am Akkuschauber, um ein versehentliches Einschalten zu verhindern.	Remove the battery before servicing the cordless screwdriver to prevent it from being switched on accidentally.	Avant d'effectuer des travaux d'entretien sur la visseuse sans fil, retirez la batterie pour éviter une mise en marche accidentelle.	Prima di effettuare qualsiasi intervento di manutenzione sull'avvitatore a batteria, rimuovere la batteria per evitare che si accenda accidentalmente.	Voordat u onderhoudswerkzaamheden aan de accuschroevendraaier uitvoert, moet u de accu verwijderen om te voorkomen dat deze per ongeluk wordt ingeschakeld.	Antes de realizar cualquier trabajo de mantenimiento en el atornillador inalámbrico, retire la batería para evitar un encendido accidental.	Před prováděním jakékoli údržby na akumulátorovém šroubováku vyjměte baterii, aby nedošlo k jeho náhodnému zapnutí.	Prije izvođenja bilo kakvih radova na održavanju akumulatorskog odvijača, izvadite bateriju kako biste spriječili njegovo slučajno uključivanje.	Pred kakršnimi koli vzdrževalnimi deli na akumulatorskem vijačniku odstranite baterijo, da preprečite nehoten vklop.	Mielőtt bármilyen karbantartási munkát végezne az akkumulátoros csavarhúzóon, távolítsa el az akkumulátort, hogy elkerülje a véletlen bekapcsolást.
Lagern Sie den Akkuschauber an einem trockenen Ort und fern von extremen Temperaturen, um die Lebensdauer des Akkus zu verlängern.	To extend the life of the battery, store the cordless screwdriver in a dry place and away from extreme temperatures.	Rangez la visseuse sans fil dans un endroit sec, à l'abri des températures extrêmes pour prolonger la durée de vie de la batterie.	Conservare l'avvitatore a batteria in un luogo asciutto e lontano da temperature estreme per prolungare la durata della batteria.	Bewaar de accuschroevendraaier op een droge plaats, uit de buurt van extreme temperaturen, om de levensduur van de batterij te verlengen.	Guarde el destornillador inalámbrico en un lugar seco y alejado de temperaturas extremas para prolongar la vida útil de la batería.	Akumulátorový šroubovák skladujte na suchém místě mimo extrémní teploty, abyste prodloužili životnost baterie.	Čuvajte akumulatorski odvijač na suhom mjestu daleko od ekstremnih temperatura kako biste produžili vijek trajanja baterije.	Akumulatorski vijačnik shranjujte na suhem mestu, stran od ekstremnih temperatur, da podaljšate življenjsko dobo baterije.	Az akkumulátor élettartamának meghosszabbítása érdekében az akkumulátoros csavarhúzót száraz helyen, szélsőséges hőmérsékletektől távol tárolja.
Elektrische Werkzeuge oder Geräte können Stromschlag verursachen. Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig durch und verwenden Sie nur, wie vorgesehen.	Electrical tools or appliances can cause electric shock. Read instructions carefully and use only as intended.	Les outils ou appareils électriques peuvent provoquer un choc électrique. Lisez attentivement les instructions et utilisez-les uniquement comme prévu.	Gli utensili o i dispositivi elettrici possono causare scosse elettriche. Leggere attentamente le istruzioni e utilizzare solo come previsto.	Elektrisch gereedschap of apparaten kunnen een elektrische schok veroorzaken. Lees de instructies aandachtig en gebruik het alleen zoals bedoeld.	Las herramientas o dispositivos eléctricos pueden provocar descargas eléctricas. Lea atentamente las instrucciones y utilícelas únicamente según lo previsto.	Elektrické nástroje nebo zařízení mohou způsobit úraz elektrickým proudem. Přečtěte si pozorně pokyny a používejte je pouze k určenému účelu.	Električni alati ili uređaji mogu izazvati strujni udar. Pažljivo pročitajte upute i koristite samo prema namjeni.	Električni alati ili uređaji mogu izazvati strujni udar. Pažljivo pročitajte upute i koristite samo prema namjeni.	Az elektromos szerszámok vagy eszközök áramütést okozhatnak. Olvassa el figyelmesen az utasításokat, és csak rendeltetés szerűen használja.
Einige Werkzeuge können zu lauten Geräuschen führen, die das Gehör schädigen können. Tragen Sie bei Bedarf Gehörschutz.	Some tools can produce loud noises that may damage your hearing. Wear hearing protection if necessary.	Certains outils peuvent produire des bruits forts pouvant endommager l'audition. Portez une protection auditive si nécessaire.	Alcuni strumenti possono produrre rumori forti che possono danneggiare l'udito. Se necessario, indossare protezioni per l'udito.	Sommige gereedschappen kunnen harde geluiden produceren die het gehoor kunnen beschadigen. Draag indien nodig gehoorbescherming.	Algunas herramientas pueden producir ruidos fuertes que pueden dañar la audición. Utilice protección auditiva si es necesario.	Některé nástroje mohou vydávat hlasité zvuky, které mohou poškodit sluch. V případě potřeby použijte ochranu sluchu.	Neki alati mogu proizvesti glasne zvukove koji mogu oštetiti sluh. Nosite zaštitu za sluh ako je potrebno.	Neki alati mogu proizvesti glasne zvukove koji mogu oštetiti sluh. Nosite zaštitu za sluh ako je potrebno.	
Da viele Akkugeräte nicht wasserdicht sind, wird häufig davor gewarnt, sie ins Wasser zu tauchen oder sie feucht werden zu lassen.	Since many battery-powered devices are not waterproof, there are often warnings against immersing them in water or allowing them to get wet.	Étant donné que de nombreux appareils sans fil ne sont pas étanches, les gens mettent souvent en garde contre leur immersion dans l'eau ou leur mouillage.	Poiché molti dispositivi cordless non sono impermeabili, le persone spesso mettono in guardia dal immergerli nell'acqua o dal lasciarli bagnare.	Omdat veel draadloze apparaten niet waterdicht zijn, waarschuwen mensen er vaak voor om ze niet in water onder te dompelen of nat te laten worden.	Dado que muchos dispositivos inalámbricos no son resistentes al agua, la gente suele advertir que no se deben sumergir en agua ni dejar que se mojen.	Protože mnoho bezdrátových zařízení není vodotěsných, lidé často varují před ponořením do vody nebo před navlhčením.	Budući da mnogi bežični uređaji nisu vodootporni, ljudi često upozoravaju da ih ne potapate u vodu ili da ih smočite.	Budući da mnogi bežični uređaji nisu vodootporni, ljudi često upozoravaju da ih ne potapate u vodu ili da ih smočite.	Mivel sok vezeték nélküli eszköz nem vízálló, az emberek gyakran figyelmeztetnek arra, hogy ne merítsék vízbe, vagy ne hagyják őket nedvesíteni.